

CHORAL INTROIT *Coral Introito*

“Rejoice, the Lord Is King!”

DARWALL’S 148TH

ASSEMBLE IN GOD’S NAME
REÚNIRSE EN EL NOMBRE DE DIÓS

*CALL TO WORSHIP *Llamada a la adoración*

Blaine Goss

(Isaiah 55)

Leader: Ho, everyone who thirsts, come to the waters; and you that have no money, come, buy and eat! Come, buy wine and milk without money and without price. Why do you spend your money for that which is not bread, and your labor for that which does not satisfy?

People: **Listen carefully to me, and eat what is good, and delight yourselves in rich food.**

Leader: Seek the Lord while he may be found, call upon him while he is near; let the wicked forsake their way, and the unrighteous their thoughts; let them return to the Lord, that he may have mercy on them, and to our God, for he will abundantly pardon.

People: **For my thoughts are not your thoughts, nor are your ways my ways, says the Lord. For as the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways and my thoughts than your thoughts.**

(Isaías 55)

Líder: *Ho, todo el que tenga sed, venga a las aguas; y ustedes que no tienen dinero, vengan, compren y coman! Ven, compra vino y leche sin dinero y sin precio. ¿Por qué gastan su dinero en lo que no es pan y su trabajo en lo que no satisface?*

Gente: ***Escúchenme atentamente, coman lo bueno y deleitarse con una rica comida.***

Líder: *Busquen al Señor mientras pueda ser encontrado, llámenlo mientras está cerca; Deje los impíos su camino, y los injustos sus pensamientos; Vuélvanse al Señor para que tenga misericordia de ellos, y al Dios nuestro, el cual será amplio en perdonar.*

Gente: ***Porque mis pensamientos no son vuestros pensamientos, ni vuestros caminos mis caminos, dice el Señor. Porque como los cielos son más altos que la tierra, así mis caminos son más altos que tus caminos y mis pensamientos más que tus pensamientos.***

HYMN OF PRAISE *Himno de Alabanza*

#611 “Joyful, Joyful, We Adore Thee”

HYMN TO JOY

*PRAYER OF ADORATION AND THE LORD’S PRAYER (unison)

Oración de adoración y la oración del Señor (al unísono)

Gracious Lord Jesus, in whose name we pray, thank you for this time when we can come before you and lift up the concerns of our lives. There is so much to say, and yet what we most want to hear is your voice. We want to experience

your Presence. Help us to know your love for us, calling us to live lives that reflect your truth and promises. By your grace, draw us nearer to you, for we so need your Spirit, guidance, and power in our lives! We thank you, Lord God, for our church family, where we can be useful, and where we can grow in our faith as we worship and serve in your name. Hear us, O Lord, as we pray as you taught your disciples...**Our Father who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory, forever. Amen**

Gentil señor Jesús, en cuyo nombre oramos, gracias por este tiempo en que podemos venir ante ustedes y levantar las preocupaciones de nuestras vidas. Hay tanto que decir, y sin embargo lo que más queremos oír es su voz. Queremos experimentar tu presencia. Ayúdanos a conocer tu amor por nosotros, llamándonos a vivir vidas que reflejan tu verdad y promesas. Por su gracia, nos acercan a usted, porque necesitamos su espíritu, guía y poder en nuestras vidas! Te agradecemos, Señor Dios, por nuestra familia de la iglesia, donde podemos ser útiles, y donde podemos crecer en nuestra fe mientras adoramos y servimos en tu nombre. Escúchanos, oh Señor, mientras oramos como enseñaste a tus discípulos...Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

PLEASE BE SEATED *Tomen asiento por favor*

CALL TO CONFESSION *Llamada a la confesión*

“Lord, Have Mercy”
Choral Scholars

KYRIE ELEISON

PRAYER OF CONFESSION (unison) *Oración de confesión (unísono)*

God of majesty, you have given us your words of eternal life. Forgive us for taking too lightly this gift; for hearing your word, but not obeying your will; for treating your word as just one among many; for choosing that which pleases us and ignoring that which challenges us; for allowing the noise of our busy lives to distract us from your loving voice; for keeping silent instead of shouting aloud the truth of your rule and the wonder of your love. For these and all our sins against your will, forgive us, O God, we pray. From your boundless grace, grant us the power to live new lives, lived according to your will and purpose. May we be more responsive to your living Word in Jesus Christ, our Lord and Savior.

Dios de la majestad, nos has dado tus palabras de vida eterna. Perdónanos por tomar demasiado a la ligera este regalo; por escuchar tu palabra, pero no obedecer tu voluntad; para el tratamiento de su palabra como sólo uno entre muchos; por elegir lo que nos agrada e ignorar lo que nos desafía; por permitir que el ruido de nuestras ajetreadas vidas nos distraiga de su voz amorosa; para guardar silencio en vez de gritar en voz alta la verdad de tu regla y la maravilla de tu amor. Por estos y todos nuestros pecados contra vuestra voluntad, Perdónanos, oh Dios, oramos. De tu gracia ilimitada, danos el poder de vivir nuevas vidas, viviendo de acuerdo a tu voluntad y propósito. Que seamos más receptivos a tu palabra viviente en Jesucristo, nuestro Señor y Salvador.

TIME OF SILENT CONFESSION AND REFLECTION

Momento de confesión en silencio y reflexión

ASSURANCE OF GOD'S LOVE AND MERCY

Seguros del amor y misericordia de Dios

Leader: Having confessed our sin before God who loves us and saves us, let us walk anew. God calls us with a holy calling, not because of our good works, but because of God's own purpose in the grace of God given through Christ Jesus. Therefore I declare to you, that in Christ, all our sin has been forgiven.

People: **Through Jesus we are loved and forgiven. Thanks be to God. Amen.**

Leader: Now cleansed from our sin, how should we live in faithful response?

People: **Jesus said, 'I give you a new commandment, that you love one another. Just as I have loved you, you also should love one another. By this everyone will know that you are my disciples, if you have love for one another.'**

Líder: habiendo confesado nuestro pecado ante Dios que nos ama y nos salva, caminemos de nuevo. Dios nos llama con un llamamiento santo, no por nuestras buenas obras, sino por el propio propósito de Dios en la gracia de Dios dada a través de Cristo Jesús. Por tanto, os declaro que en Cristo todos nuestros pecados han sido perdonados.

Gente: **A través de Jesús somos amados y perdonados. Gracias a Dios. Amén.**

Líder: ahora limpio de nuestro pecado, ¿cómo debemos vivir en una respuesta fiel?

Gente: **Jesús dijo, ' te doy un nuevo mandamiento, para que te Ames unos a otros. Así como yo te he amado, también deberías amarte el uno al otro. Por esto todos sabrán que ustedes son mis discípulos, si tienen amor el uno por el otro.**

HYMN OF ASSURANCE *Himno de Seguridad*
“Sweet Hour of Prayer”

SWEET HOUR

Music here

GOOD NEWS TIME WITH YOUNG DISCIPLES

Erin Taylor

Momento de buenas noticias para los discípulos jóvenes

- Since children under 12 are not vaccinated, they are asked to wear masks and to sit on the carpet squares in the front during the Young Disciples Talk.
- *Dado que los niños menores de 12 años no están vacunados, se les pide que usen máscaras y que se sienten en los cuadrados de alfombra en el frente durante la charla de los Jóvenes Discípulos.*

CALL TO PRAYER *Llamada a La Oración*

“Lord, Listen to Your Children Praying” CHILDREN PRAYING
Choral Scholars

PASTORAL PRAYER

ANTHEM *Himno*

“Healer of Our Every Ill”

HEALER OF OUR EVERY ILL

➤ For text see #795 in Hymnal

PROCLAIM GOD’S WORD

PROCLAMACIÓN DE LA PALABRA DE DIÓS

SCRIPTURE LESSONS *Lecturas de la escritura*

Dr. Janet Loman

Mark 2:1-12

James 5:13-20

Mark 2:1-12 (New Revised Standard Version)

When he returned to Capernaum after some days, it was reported that he was at home. 2So many gathered around that there was no longer room for them, not even in front of the door; and he was speaking the word to them. 3Then some people came, bringing to him a paralyzed man, carried by four of them. 4And when they could not bring him to Jesus because of the crowd, they removed the roof above him; and after having dug through it, they let down the mat on which the paralytic lay. 5When Jesus saw their faith, he said to the paralytic, ‘Son, your sins are forgiven.’ 6Now some of the scribes were sitting there, questioning in their hearts, 7 ‘Why does this fellow speak in this way? It is blasphemy! Who can forgive sins but God alone?’ 8At once Jesus perceived in his spirit that they were discussing these questions among themselves; and he said to them, ‘Why do you raise such questions in your hearts? 9Which is easier, to say to the paralytic, “Your sins are forgiven”, or to say, “Stand up and take your mat and walk”? 10But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins’—he said to the paralytic— 11 ‘I say to you, stand up, take your mat and go to your home.’ 12And he stood up, and immediately took the mat and went out before all of them; so that they were all amazed and glorified God, saying, ‘We have never seen anything like this!’

James 5:13-20 (New Revised Standard Version)

13Are any among you suffering? They should pray. Are any cheerful? They should sing songs of praise. 14Are any among you sick? They should call for the elders of the church and have them pray over them, anointing them with oil in the name of the Lord. 15The prayer of faith will save the sick, and the Lord will raise them up; and anyone who has committed sins will be forgiven. 16Therefore confess your sins to one another, and pray for one another, so that you may be healed. The prayer of the righteous is powerful and effective. 17Elijah was a human being like us, and he prayed fervently that it might not rain, and for three years and six months it did not rain on the earth. 18Then he prayed again, and the heaven gave rain and the earth yielded its harvest. 19My brothers and sisters, if anyone among you wanders from the truth and is brought back by another, 20you should know that whoever brings back a sinner from wandering will save the sinner's soul from death and will cover a multitude of sins.

Leader: This is the word of the Lord.

People: **Thanks be to God.**

Marcos 2:1-12 (Nueva Versión Internacional)

2 Unos días después, cuando Jesús entró de nuevo en Capernaúm, corrió la voz de que estaba en casa. ² Se aglomeraron tantos que ya no quedaba sitio ni siquiera frente a la puerta mientras él les predicaba la palabra. ³ Entonces llegaron cuatro hombres que le llevaban un paralítico. ⁴ Como no podían acercarlo a Jesús por causa de la multitud, quitaron parte del techo encima de donde estaba Jesús y, luego de hacer una abertura, bajaron la camilla en la que estaba acostado el paralítico. ⁵ Al ver Jesús la fe de ellos, le dijo al paralítico: —Hijo, tus pecados quedan perdonados. ⁶ Estaban sentados allí algunos maestros de la ley, que pensaban: ⁷ «¿Por qué habla este así? ¡Está blasfemando! ¿Quién puede perdonar pecados sino solo Dios?» ⁸ En ese mismo instante supo Jesús en su espíritu que esto era lo que estaban pensando. —¿Por qué razonan así? —les dijo—. ⁹ ¿Qué es más fácil, decirle al paralítico: “Tus pecados son perdonados”, o decirle: “Levántate, toma tu camilla y anda”? ¹⁰ Pues para que sepan que el Hijo del hombre tiene autoridad en la tierra para perdonar pecados —se dirigió entonces al paralítico—: ¹¹ A ti te digo, levántate, toma tu camilla y vete a tu casa. ¹² Él se levantó, tomó su camilla en seguida y salió caminando a la vista de todos. Ellos se quedaron asombrados y comenzaron a alabar a Dios. —Jamás habíamos visto cosa igual —decían.

Santiago 5:13-20 (Nueva Versión Internacional)

¹³ ¿Está afligido alguno entre ustedes? Que ore. ¿Está alguno de buen ánimo? Que cante alabanzas. ¹⁴ ¿Está enfermo alguno de ustedes? Haga llamar a los ancianos de la iglesia para que oren por él y lo unjan con aceite en el nombre del Señor. ¹⁵ La oración de fe sanará al enfermo y el Señor lo levantará. Y, si ha pecado, su pecado se le perdonará. ¹⁶ Por eso, confíense unos a otros sus pecados, y oren unos por otros, para que sean sanados. La oración del justo es poderosa y eficaz. ¹⁷ Elías era un hombre con debilidades como las nuestras. Con fervor oró que no lloviera, y no llovió sobre la tierra durante tres años y medio. ¹⁸ Volvió a orar, y el cielo dio su lluvia y la tierra produjo sus frutos.

¹⁹ *Hermanos míos, si alguno de ustedes se extravía de la verdad, y otro lo hace volver a ella,*
²⁰ *recuerden que quien hace volver a un pecador de su extravío lo salvará de la muerte y cubrirá muchísimos pecados.*

Lider: Esta es la palabra del Señor.

Gente: Gracias a Dios.

SERMON *Sermón*

“Christians Transformed by Prayer”

Rev. Norm Story

*CLOSING HYMN *Himno Final*

“It’s Me, It’s Me, O Lord”

PENITENT

Refrain: It’s me, it’s me, O Lord standing in the need of prayer.
It’s me, it’s me, O Lord standing in the need of prayer.

Not my brother, not my sister, but it’s me, O Lord,
standing in the need of prayer.

Not my brother, not my sister, but it’s me, O Lord,
standing in the need of prayer.

Refrain: It’s me, it’s me, O Lord standing in the need of prayer.
It’s me, it’s me, O Lord standing in the need of prayer.

Not the preacher, not the deacon, but it’s me, O Lord,
standing in the need of prayer.

Not the preacher, not the deacon, but it’s me, O Lord,
standing in the need of prayer.

Refrain: It’s me, it’s me, O Lord standing in the need of prayer.
It’s me, it’s me, O Lord standing in the need of prayer.

Not my father, not my mother, but it’s me, O Lord,
standing in the need of prayer.

Not my father, not my mother, but it’s me, O Lord,
standing in the need of prayer.

Refrain: It’s me, it’s me, O Lord standing in the need of prayer.
It’s me, it’s me, O Lord standing in the need of prayer.

GO IN GOD'S NAME
VAYAN EN EL NOMBRE DE DIÓS

BENEDICTION *Bendición*

*CHORAL BENEDICTION *Bendición Coral*

“You Shall Go Out with Joy”

THE TREES OF THE FIELD

*POSTLUDE *Postludio*

Hymn Tune Improvisation

Howard A. Smolleck

Liturgist – Blaine Goss Deacon Captain – Gracia Class

Sound System – Rusty Smith Video – Brent Brewer

You are invited to join Mary Martha Circle
at **After-Worship Fellowship today**, September 26th,
honoring Rev. Norm and Kathy Story
on the 18th anniversary of their coming
to First Presbyterian, Las Cruces

Rev. Dr. Norm Story	Pastor	Rev. Pyong San Yu	Korean Congregation
Dr. Janet Loman, CLP	College Ministry	Dr. Howard A. Smolleck	Organist
Bobby & Karen Candusso	Youth Group Sponsors	Karen Candusso	Salt & Light Coord.
Beth Borchert-Thomas	Dir. of Music & Bells		

Greeting before Worship Service:

Wanda Mattiace – E Divine Mboh – W Adwoa Serwaa Amankwaa - S

Greeting after Worship Service:

Erin Taylor – E Blaine Goss – W Rev. Norm Story – S

***Those who are able, please stand**

Please turn off all cell phones

Please remember in your prayers: George Abernathy; Larry Courter; Paul Vaughan; A.B. Conrad and his daughter Cyndi; Bill and Virginia Haynes; Mary Olberg; Carol Bott; Melanie Grant and her family; Genevieve Ariege; J.M. Allen; Rev. Marcus Burr; all who feel isolated in these troubled times; Presbyterian Church (USA); Deacons' Ministries; “El Caldito” soup kitchen; Salvation Army; Missionaries Doug and Sherry Barron, CRU headquarters in Orlando Florida.

Welcome!

We come together as a community at worship to experience the grace of God, who is present in our midst. This is a time to open ourselves to Him and to each other. Expect great things of God and His grace will come to you! Thank you for coming to First Presbyterian Church; we are glad that you are here. If you are not active in a church home in this community, we invite you to consider joining our fellowship and sharing in this ministry of Christ.

Our sacred space is not this building or this Sanctuary, but it is the fellowship we share, the hospitality we live, and the presence of God we see in each other.

For prayer requests during the week, call the church office to get your request on the Church-wide Prayer Chain, or e-mail Linda Ramirez at linda@fpc.lc

Our Vision: A place where Christian love is modeled

Our Mission: To be a place where Christian love is modeled through:

1. Understanding, celebrating, and sharing God's Word.
2. Following obediently where God is leading us.
3. Leading, nurturing, and serving our community for Christ.

Happy Birthday:

9/27 – Judith Ames

9/29 – Cynthia Watkins, Linda Pearson

9/30 – Marsha Topley

10/01 – Sarah Loman

10/02 – Pat Felhauer, Michael Sutherin

10/03 – Izak Armendariz

(If we missed your birthday, please call the office at 526-5559 or email Linda at linda@fpc.lc)

Covid19 precautions:

- Hand-sanitizer and wipes are located at each door.
- A purple box is located in each aisle with slots where you can deposit your offering.
- Child care is available in Branigan Hall, birth through age 5, beginning at 9:15 am.
- Sunday School is available for grades K-5 in Branigan Hall and for grades 6-12 in Reeves Hall. Start time is 9:15 am.
- Please register your presence with contact information or prayer requests on the small slip of paper in your bulletin and place it in the purple offering box in the aisle, so that if we need to do contact tracing later, we can contact those who were present.

Greetings! Our worship services are now available

- 1) in-person, with Covid19 precautions
- 2) live-stream on YouTube (search for: First Presbyterian Church Las Cruces, NM)
- 3) video archive on the church website, our Facebook site or YouTube

The **Christian Education Ministry team** is urgently seeking volunteers. Please pray about this and give Yolanda Koontz, CE Moderator a call at 806-773-6667 or email her at ykoontz@gmail.com if you can help. Several areas where volunteers will be needed are:

1. A Sunday School teacher for grades 1-3, and 4-5, or any combination of those grades. (Perhaps this could be teaching on a rotating basis.)
2. A Library helper, to use a system to keep track of resources that have been checked out and then returned.
3. A substitute Sunday School teacher and/or child care helper for when any person is not present for their usual duty.
4. Adults willing to pick up young people for Sunday School and then drive them home.
5. Volunteers to sit with young people during church, when the parents are not able to come to church
6. More adults who, on a rotating basis, can be the "Second Adult" in youth Sunday School classrooms, from Child Care age through High School. This is to fulfill our church policy guidelines: to always have 2 adults in every classroom.

Salt & Light

Wednesday, September 29, 2021

4:00 – 6:30 PM

5:50 PM - picnic dinner

Menu: Pizza, green salad, cookies, juice and water

If you plan to join your child for dinner, please RSVP with the church office.

\$4.00 suggested donation

Please call the church office by Monday 10/04/21 at 526-5559 between 9am-2pm to let us know that you will be joining us for dinner.

Karen Candusso, Salt & Light Director

www.fpc.lc_ or e-mail: linda@fpc.lc

Rev. Norm Story e-mail: revstory@fpc.lc

Facebook: Look up First Presbyterian Church of Las Cruces

Our worship services and midweek concerts are available on our website,

Facebook and YouTube

Online Giving

In these unprecedented times, we have been very blessed to have the option of online giving. We have seen a major increase with our faithful congregation giving in this manner. This has been instrumental in keeping our Mission in place and our budget in line. Cash and checks are still welcome, but we are glad to offer a more convenient, safe, and easy way to give. Many options are available and listed below. Thank you for your continued generosity and faithful giving.

Go to the church website: fpc.lc click on the “heart” icon and set up your giving today.

Or go directly to: fpc.lc/giving

Smartphone users can download the Planning Center App: Find First Presbyterian Church, select and start your giving in under a minute.

You can also Text 84321, enter any dollar amount, follow the steps listed and you are set for future giving. One simple step to giving with the convenience of one text from then on.

QR Scan: Follow the prompts and it is as easy as 1, 2, 3! Give quickly, securely and even set up recurring gifts. Supporting your church has never been easier!



Thank you to all who have filled our food pantry bins. These donations are delivered weekly to the **Casa de Peregrinos food program**. Their purpose is “to alleviate hunger in our community through the acquisition and distribution of nutritious food”. If you have never visited this program, you might want to go some morning to the City of Hope, 999 W. Amador Ave., where you will see cars lined up daily for food for their families. We are proud to say our church supports this program along with the Soup Kitchen that serves meals to the homeless. Look for the bins at each entrance to the church and share when you are able.

Trunk or Treat is around the corner...

Congregational Life & Outreach Support (CLOS) committee is preparing for the return of Trunk or Treat. With that being said, we are now accepting donations of candy, small toys/trinkets, fruit snacks, granola bars, any non-perishable individually wrapped snacks/goodies. Donations can be dropped at the entrances of the Sanctuary and at the office, from now through 10/31. Please contact Samantha with any questions at 575-373-5606 or Samantha.co09@gmail.com.



CHURCH CALEN

Call the church office 526-5559 for information on any events, or by the net: www.fpc.lc
or by e-mail: linda@fpc.lc
Rev. Norm Story e-mail: revstory@fpc.lc
Facebook: Look up First Presbyterian Church of Las Cruces

Sunday, September 26, 2021

9:15 – 11:45 AM Childcare in Branigan Hall
9:15 AM Sunday School for grades K-5 in Branigan Hall
9:15 AM Sunday School for grades 6-12 in Reeves Hall
9:15 AM Adult Sunday School led by Catie Brewer. We are viewing and discussing “The Chosen” video series.
10:30 AM Worship Service
11:45 AM After-Worship Fellowship outside the front doors of the Sanctuary
12:00 PM Sermon discussion in the Jones Hall Library with Rev. Story

Monday, September 27, 2021

6:00 PM Bells rehearsal with Beth Thomas
7:00 PM Bells rehearsal with Beth Thomas

Tuesday, September 28, 2021

3:00 PM Listening Prayer in Jones Hall Parlor (see announcement)

Wednesday, September 29, 2021

9:00 AM Quilting group in Jones Hall Library
9:30 AM Staff meeting, office will be closed during meeting
4:00 PM Salt & Light (see announcement)

Thursday, September 30, 2021

Friday, October 1, 2021

Saturday, October 2, 2021

Sunday, October 3, 2021 World Communion Sunday

9:15 – 11:45 AM Childcare in Branigan Hall
9:15 AM Sunday School for grades K-5 in Branigan Hall
9:15 AM Sunday School for grades 6-12 in Reeves Hall
9:15 AM Adult Sunday School led by Catie Brewer. We are viewing and discussing “The Chosen” video series.
10:30 AM Worship Service
11:45 AM After-Worship Fellowship outside the front doors of the Sanctuary
12:00 PM Sermon discussion in the Jones Hall Library with Rev. Story

CCLI License No. 540727

****Listening prayer** on the calendar: a reflection on the scripture for the upcoming sermon. We are asking people to join us at 3:00 pm on Tuesdays. If questions, please contact Mary Maley at marymaley@netzero.com.